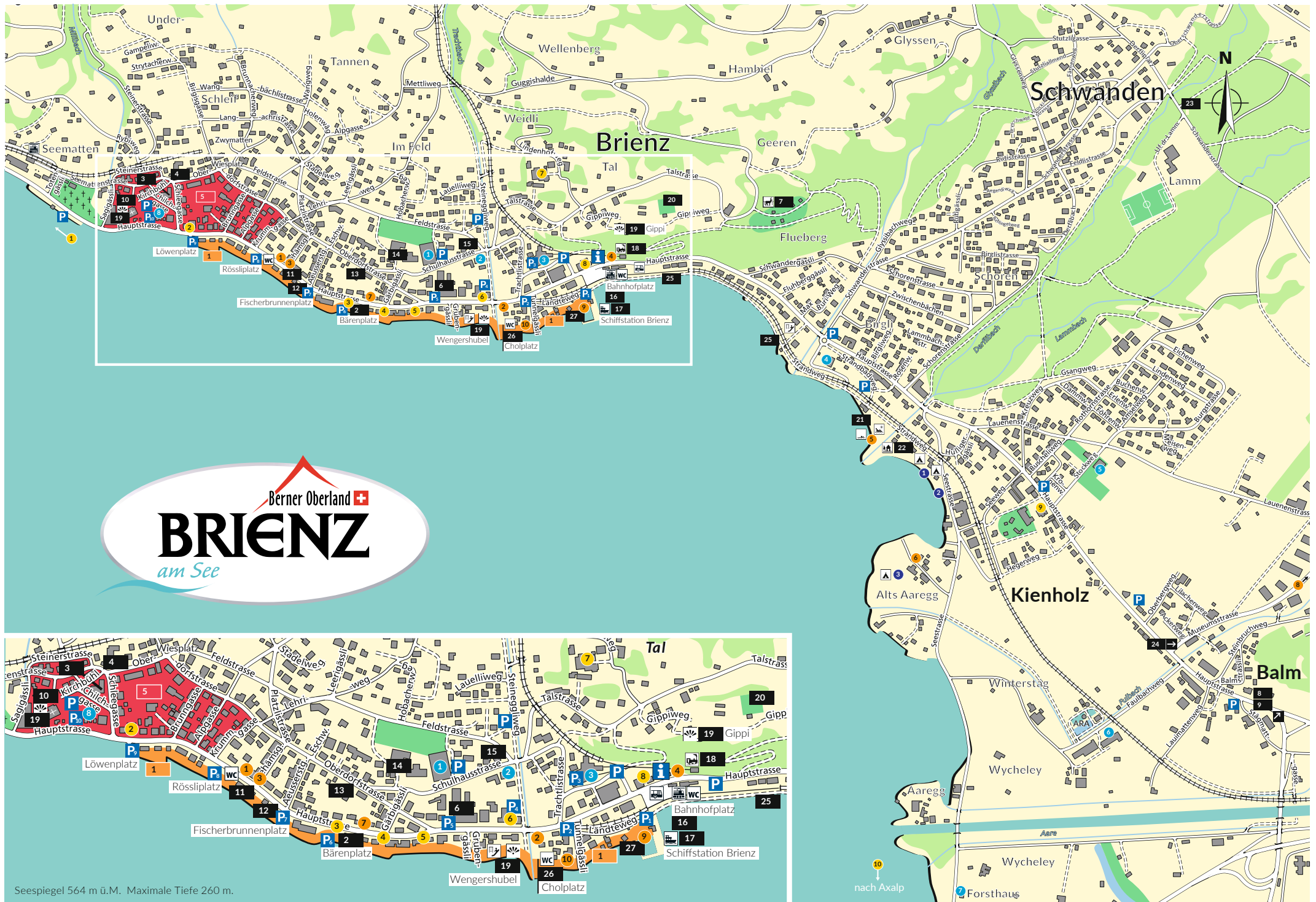




Berner Oberland
BRIENZ
am See

Seespiegel 564 m ü.M. Maximale Tiefe 260 m.

Highlights

1 Seepromenade Quai / Lake promenade

Ein Spaziergang über die verkehrsfreie Seepromenade, vorbei an kleinen Bootshäfen und Spielplätzen, ist ein erholsames Erlebnis. Eine erste Quaianlage wurde in Brienz bereits von 1911 bis 1915 gebaut. Sie wurde im Februar 1990 durch den Jahrhundertsturm Vivian völlig zerstört und in den folgenden Jahren wieder neu hergestellt. Neben den vielen Ruhebänken werden die breiten Mauern als Sitzgelegenheit benutzt. An mehreren Orten erlauben breite Steintreppen den direkten Zugang zum Wasser.

Enjoy a relaxing stroll along the traffic-free lake promenade past small marinas and play areas. In addition to the many benches, walkers can also sit down and rest on the wide walls of the promenade. At several places stone steps offer direct access to the water.

2 Wasserspiele / Water playground

Entdecken Sie mit viel Spass das Element Wasser. Auf dem Brienzer Wasserspielplatz stehen Wasserpumpen, kleine Turbinenrädchen und eine Archimedische Schraube bereit. Damit die Geräte funktionieren, braucht es Menschenkraft und zum Teil auch Teamarbeit. Das Spiel mit dem sauberen Brienzersee-Wasser ist ein einzigartiges Familienerlebnis für Gross und Klein.

Have fun discovering the element of water. To make the equipment work requires human effort and teamwork. Enjoy a unique experience for all the family playing with the clean water of Lake Brienz.

3 Schule für Holzbildhauerei / Swiss woodcarving school

Die «Schnitzerschule» wurde 1884 gegründet, um die Qualität der einheimischen Schnitzarbeiten zu erhalten. 1928 wurde sie eine Fachschule und Lehrwerkstatt des Kantons Bern, welche die Grundausbildung für Holzbildhauer(innen) anbietet. Seit 2009 ist die Schule das schweizerische Ausbildungszentrum für kunsthandwerkliche Berufe mit Holz. Neu werden hier auch Lernende der Berufe Korb- und Flechtwerkgestalter(in), Holzhandwerker(in) und Küfer(in) in Blockkursen ausgebildet.

The School for Woodcarving was founded in 1884 in order to maintain the quality of this traditional Swiss craft. Later on, it became an educational institution and official training workshop of the canton of Bern, offering basic training for woodcarvers.

4 Geigenbauschule / Swiss school of violin making

Die Geigenbauschule Brienz ist die einzige Fachschule für Geigenbau in der Schweiz. Sie wurde 1944 gegründet und wird seit 1998 von einer Stiftung getragen, in der sich Privatpersonen und Institutionen engagieren. Während der vier Jahre dauernden Ausbildung lernen die Schülerinnen und Schüler, nach dem Vorbild alter Meisterwerkstätten Geigen, Bratschen und Celli zu bauen. Der Rohstoff – das Resonanzholz für Saiteninstrumente – wird seit Jahrhunderten in den Wäldern der umliegenden Bergtäler gewonnen.

The Violin Making School is the only educational establishment of its kind in Switzerland. During their 4-year course the trainees learn to build violins, violas and cellos in the same way as in old master workshops. For centuries the raw materials have been obtained from the forests of the surrounding alpine valleys.

5 Alter Dorfteil von Brienz / Old Town Brienz

Die Brunngrasse mit ihren Holzbauten aus dem 18. Jahrhundert gilt als schönste Gasse Europas. Einst querte der Verkehr das Dorf nicht über die Hauptstrasse, sondern über die höher gelegene Oberdorfstrasse. Noch heute befinden sich dort viele schöne Häuser mit Geschichte. Der alte Dorfteil lädt zum Bummeln ein: Entdecken Sie bei einem Spaziergang entlang der Hauptstrasse Einkaufsläden, Boutiquen und Holzbildhauerwerkstätten – und geniessen Sie das gastronomische Angebot in den Restaurants und Hotels.

The Brunngrasse with its wooden houses dating back to the 18th century is reputed to be the most beautiful street in Europe. The old town is an ideal place for a leisurely stroll. Walking along the Hauptstrasse (Main Street) you'll find a wealth of shops, boutiques and woodcarving workshops – as well as a tempting range of culinary delicacies in the local restaurants and hotels.

6 Schweizer Holzbildhauerei Museum / Swiss woodcarving museum

Das erste Museum der Schweiz, das sich ausschliesslich der Holzbildhauerei widmet, befindet sich in den denkmalgeschützten Räumlichkeiten der Ed. Jobin AG, Holzbildhauerei und Holzwaren, in Brienz. Eine ständige Ausstellung, ergänzt mit Sonderausstellungen, thematisiert die grosse Bedeutung von Brienz als Zentrum dieses Kunsthandwerkes. In der Ausstellung sind alte traditionelle Oberländer Holzschnitzereien zeitgenössischen Werken gegenübergestellt.

The only museum in Switzerland devoted exclusively to woodcarving is housed in the premises of Ed. Jobin AG in a listed building. A permanent exhibition, complemented by various special exhibitions, demonstrates the major importance of Brienz as a centre of woodcarving.

7 Wildpark / Wildlife park

Der Wildpark wurde im Jahre 1896 auf Initiative der kantonalen Schnitzerschule Brienz gegründet. Die Tiere sollten den angehenden Holzbildhauern als lebendige Vorlagen dienen. Der wunderschöne Park befindet sich im Grünen, etwa 20 Gehminuten oberhalb des Bahnhofs Brienz. Er bietet zu allen Jahreszeiten eine willkommene Abwechslung für Einheimische und Gäste, für Gross und Klein, für Jung und Alt. Der Eintritt ist frei.

The Wildlife Park was founded in 1896 on the initiative of the Brienz School of Woodcarving. The animals were supposed to serve as living models for the budding woodcarvers. The park is located in the countryside about 20 minutes' walk from Brienz station. It offers wonderful experiences of wildlife and outstanding views the whole year round. Admission is free of charge.

8 Giessbachfälle / Giessbach waterfalls (46.733705, 8.023872)

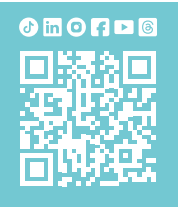
Auf der gegenüberliegenden Seeseite zeigt sich das eindruckliche Naturschauspiel der Giessbachfälle. Eine schöne Schifffahrt führt Sie dorthin. Über sieben Stufen stürzt der Giessbach in den Brienzersee. Eine romantische Standseilbahn fährt zum Grandhotel Giessbach hinauf. Von der Hotelterrasse geniessen Sie eine herrliche Aussicht auf die tosenden Wassermassen. Ein Fussweg führt unter den Wasserfällen hindurch.

On the other side of the lake is the impressive natural spectacle of the Giessbach Falls. Here you'll also find the historic Grandhotel Giessbach, which offers wonderful views out over the lake. A large number of hiking trails start at the Giessbach Falls and there's also a walk along the Falls themselves.

9 Axalp (46.718710, 8.037262)

Die Axalp liegt auf 1535m oberhalb von Brienz und ist mit dem Postauto oder Auto in 35 Minuten erreichbar. Im Sommer und Herbst steht ein vielseitiges Netz von Wanderwegen zur Verfügung. Besonders attraktiv ist der «Schnitzlerweg» zum Hinterburgsee, den über 50 aus Baumstrünken geschnitzte Holzskulpturen säumen. Im Winter ist die Axalp ein familiäres Wintersportgebiet. 20 km Pisten, eine Sesselsbahn, drei Skilifte und das Kinderparadies Axiland bieten Jung und Alt erlebnisreiche Wintertage.

Axalp lies at around 1535 metres above sea level high over Brienz and can be reached by post bus or car in 35 minutes. In summer and autumn it is an ideal location for hiking activities. A particular attraction is the Woodcarving Trail that leads to Hinterburg Lake and is flanked by over 90 carved figures. In winter Axalp is a family-friendly winter sport resort. Twenty kilometres of pistes, a chair lift, three ski lifts and the Axiland Children's Paradise offer the promise of unforgettable winter days.



Tel. 033 952 80 80
info@brienz-tourismus.ch
www.brienz-tourismus.ch

- 10 Reformierte Kirche / Old church
- 11 Burgergalerie / Art gallery
- 12 Huggler Woodcarvings
- 13 Suppenhaus / Soup house
- 14 Bibliothek Brienz / Library
- 15 Katholische Kirche Brienz / Catholic church Brienz
- 16 Bootsverleih / Boat rental
- 17 Schifffahrt auf dem Brienzersee / Boat rides on Lake Brienz
- 18 Brienz Rothorn Bahn / Brienz Rothorn Railway
- 19 Aussichtspunkte / Panoramic viewpoints
- 20 Tennisplatz / Tennis court
- 21 Strandbad Brienz
- 22 Jugendherberge / Youth hostel
- 23 Vita Parcours
- 24 Freilichtmuseum Ballenberg / Swiss open-air museum Ballenberg
- 25 Symposiumsweg / Symposium trail with woodcarvings
- 26 Hotpot Brienz (Dez. – Feb.) / Hot tub Brienz (Dec. – Feb.)
- 27 eBoat-Tours

Hotels / Restaurants

1 Hotel Wildbach	Tel. 033 552 15 70
2 Hotel Brienzerburli & Seerestaurant Löwen	Tel. 033 951 12 41
3 Seehotel Bären	Tel. 033 951 24 12
4 Spielhotel Sternen	Tel. 033 951 35 45
5 Weincafé Walz	Tel. 033 951 04 54
6 Hotel Steinbock	Tel. 033 951 40 55
7 Hotel Lindenhof	Tel. 033 952 20 30
8 Hotel Weisses Kreuz	Tel. 033 952 20 20
9 Hotel Brienz	Tel. 033 951 35 51
10 Grandhotel Giessbach	Tel. 033 952 25 25

Restaurants / Bars

1 Aroma Pizzeria	Tel. 033 951 02 90
2 Ristorante Brienzza	Tel. 033 951 42 91
3 Helvetia Pub	
4 Bistro Rothorn	Tel. 033 951 12 41
5 Restaurant Strandbad	Tel. 033 951 05 40
6 Restaurant Aareggstube	Tel. 077 403 88 38
7 Brienzer Express Pizzeria	Tel. 033 951 08 22
8 Kick-Down Bar	
9 Blue Quai	
10 Brienz Gelati & Food (April bis Ende September)	

Restaurants Richtung Axalp: Bramisegg, BAX Axalp, Axalpstübli, Hilten

Campings

1 Seegärtli	Tel. 033 951 13 51
2 Seebucht	Tel. 033 951 01 29
3 Aaregg	Tel. 033 951 18 43

Kongress / Öffentlich

- 1 Mehrzweckhalle / Turnhalle Brienz
- 2 Dindlen Saal
- 3 Glas- und Aluminiumcontainer
- 4 Gemeindehaus
- 5 Turnhalle Kienholz / Zivilschutzanlage
- 6 Entsorgungs- und Recyclingzentrum Lauimatten (ERZ)
- 7 Forsthaus
- 8 Pfrundschiir